

بررسی روش‌های ارزشیابی در دوره آموزشی متوسطه

«در منطقه اقیانوسیه»

مؤلف: پیترو هیل

مترجمین: زهره باقرزاده، مسعود علی نعمتی شهری

مدرسین دانشگاه آزاد اسلامی واحد قاین

سرشناسه	هیل، پتر Hill, Peter
عنوان و نام پدیدآور	: بررسی روش‌های ارزشیابی در دوره آموزشی متوسطه در منطقه اقیانوسیه / مولف پتر هیل، مترجمین زهره باقرزاده، مسعود علی نعمتی شهری.
مشخصات نشر	: تهران، صبورا، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری	: ۷۲ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۶۳۴۲-۳۷-۵
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
پادداشت	Asia-pacific secondary education system review series: examination systems: عنوان اصلی:
موضوع	آموزش متوسطه - ارزشیابی
موضوع	آموزش متوسطه - اقیانوسیه
شناسه افزوده	نعمتی شهری، مسعود علی
شناسه افزوده	: باقرزاده، زهره، ۱۳۵۹-
رده‌بندی کنگره	LB۲۸۷۲/۵-۴:۲ ۳۷۰۱۲۷
رده بندی دیویی	۳۷۰۱۲۷
نمارة کتاب‌شناسی ملی	۲۰۰۶۳۴۹



انتشارات صبورا

بررسی روش‌های ارزشیابی در دوره آموزشی متوسطه «در منطقه اقیانوسیه»

ناشر: انتشارات صبورا

مولف: پتر هیل

مترجم: زهره باقرزاده، مسعود علی نعمتی شهری

صفحه‌بندی: طلوع گرافیک (لسانی ۶۶۴۹۰۶۵۹)

گرافیک جلد: فرشاد لسانی

لیتوگرافی: سما

چاپ: به آوران

صحافی: زنوز

شمارگان: ۳۰۰ جلد

نوبت چاپ: چاپ اول

سال انتشار: ۱۳۹۱

قیمت: ۳۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۳۴۲-۳۷-۵

آدرس: خ انقلاب، خ وحید نظری، ما بین فخر رازی و دانشگاه، پ ۶۱ طبقه سوم ۸۳۴

صندوق پستی: ۱۳۱۴۵-۶۳۹

تلفن: ۰۹۱۹۱۷۵۷۳۴۹ - ۰۹۱۲۱۷۵۷۳۴۹ - ۶۶۴۸۱۹۵۲

تقدیم به فرزندان دلبندها ناهید و پروین...

مقدمه مترجمان

بررسی متون مربوط به ارزشیابی نشان می‌دهد که تقریباً به تعداد متخصصان امور ارزشیابی، تعریف‌هایی از ارزشیابی نیز وجود دارد. (جی^۱، ۱۹۸۶) از جمله مهم‌ترین این تعاریف می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

ورتن و سندرز^۲ (۱۹۸۷) معتقدند ارزشیابی یک فعالیت رسمی است که برای تعیین کیفیت اثر بخشی، یا ارزش یک برنامه، فرآورده، پروژه، فرآیند، هدف، یا برنامه درسی به اجرا در می‌آید. (سیف، ۱۳۷۵)

گرانباخ^۳ (۱۹۶۳) ارزشیابی را در جمع‌آوری و کاربرد اطلاعات به منظور تصمیم‌گیری درباره یک برنامه‌ی آموزشی تعریف کرده است. (ولف، ۱۳۷۵)

استافل بیم و شیلنگ فیلد^۴، (۱۹۸۵) در کتاب ارزشیابی نظام‌دار یک تعریف جامع برای ارزشیابی ارائه کرده‌اند: ارزشیابی عبارت است از فرآیند تعیین کردن، به دست آوردن و فراهم ساختن اطلاعات توصیفی و قضاوتی در

1- Gay

2- Worthen and senders

3- Gronbach

4- Stuftebeam and shinkfild

مورد ارزش و مطلوبیت هدف ها، طرح ها، اجرا و نتایج به منظور هدایت تصمیم گیری خدمت به نیازهای پاسخگویی و درک بیشتر از پدیده های مورد بررسی. (کیامنش، ۱۳۷۶ مسعودی، و بهاری، سیف الله و بهرنگی، ۱۳۸۴، ص ۵۵)

جدیدترین دیدگاه توسعه ارزشیابی، ارزشیابی به عنوان فرآیند پویایی از جمع آوری مداوم اطلاعات در زمینه پیشرفت دانش آموزان تعریف می کند.

در این دیدگاه توسعه ای، تاکید اصلی بر روی ایده واقعیت است، زمانیکه اطلاعات جمع آوری شده مطابق و هماهنگ با اهداف یادگیری باشد و به نحو مناسبی اجرا شده باشد، آنگاه می تواند نقش مهمی در فرآیند یادگیری و مستند کردن آن داشته باشد. ارزشیابی یک فعالیت جدا از فرآیند آموزش نیست، بلکه نشان دهنده بخشی از فرآیند یادگیری و تدریس است. یادگیری در فرآیند آموزشی از مجموعه ای مهارت ها، روش ها تشکیل شده است. (زیکو، ۲۰۰۵، ص ۱۷)

ارزشیابی جزء فرایند آموزش است، لذا یک فعالیت پایانی نیست که یکبار پس از هر تدریس یا آموزشی انجام پذیرد، بلکه در خلال تدریس بصورت های مختلف وجود خواهد داشت. این کتاب تا اندازه ای از این دریچه به ارزشیابی در کشورهای مختلف نگریسته و توانسته شیوه های ارزشیابی را در کشورهای اقیانوسیه با حدی از انتقاد و با تکیه بر روش های جدید ارزشیابی مورد بررسی قرار دهد. لذا منبع خوبی برای پژوهشگران تطبیقی، کارشناسان ارزشیابی دوره متوسطه و مولفان کتب درسی متوسطه و برنامه ریزان درسی و دانشجویان عزیز است. ان شاء الله که مفید واقع گردد.

زهره باقرزاده - مسعود علی نعمتی شهری

مندرجات

پیشگفتاری بر این مجموعه	۹
فهرست علامات اختصاری	۱۱
تقدیر و تشکر	۱۳
دیباچه	۱۴
بخش ۱: مقدمه	۱۷
بخش ۲: ارزشیابی ها در منطقه اقیانوسیه	۲۳
بخش ۳: راهبردهای پیشرفت	۳۳
۳،۱- تضمین صحت سنجش ها	۳۳
۳،۲- کاهش فشار ارزشیابی	۳۵
۳،۳- فراهم نمودن گسترش و داوطلبین دانش آموزان متفاوت تر	۴۰

- ۳,۴- ارزیابی محدوده وسیع تر اهداف برنامه درسی ۴۷
- ۳,۵- تضمین کیفیت و کسب اعتماد عمومی ۵۲
- بخش ۴: بررسی سیستم های ارزشیابی - سوالات کلیدی ۵۹
- بخش ۵: عوامل موثر در تغییر سیستم های ارزشیابی ۶۵
- ضمیمه: خلاصه اطلاعات پیرامون ارزشیابی در کشور های منطقه اقیانوسیه ۷۱

عناوین به کار رفته و ارائه اسناد در سرتاسر این اثر، بر بیان هیچ گونه نظری از سوی یونسکو^۱ درباره وضعیت قانونی هیچ کشور، سرزمین، شهر یا منطقه یا مقامات آن یا در رابطه با محدودیت سرحدات یا مرزها دلالت ندارد.

مولفین، مسئول انتخاب و ارائه حقایقی که این کتاب در بر دارد و نظراتی که در آن اظهار شده، می‌باشند، که ضرورتاً وابسته به یونسکو نیستند و به آن سازمان تعهدی ندارند.

پیشگفتاری بر این مجموعه

در دهه گذشته، روند رشد سریع به سمت آموزش عمومی و ابتدایی مشاهده شده است. از آنجا که کودکان بیشتری مدرسه ابتدایی را به اتمام می‌رسانند، آموزش دوره متوسطه از سوی دولت‌ها و شرکت‌های توسعه مورد توجه بیشتری قرار گرفته است. با توسعه آموزش متوسطه، چالش‌های جدیدی مثل انطباق تنوع زیادتری از توانایی‌ها و نیازی‌های اجتماعی و حرکت این منابع به سمت تامین بودجه زیر ساخت‌های اضافی و معلمان بروز می‌کند. تقاضا برای آموزش کیفی متوسطه، دولت‌ها را ملزم به تعهد ارزیابی‌های دقیق از سیستم‌های آموزش متوسطه خود می‌نماید. به هر حال، این عمل، چالشی را در بسیاری کشورها تحمیل می‌کند که مربوط به فقدان تحقیق راهبردی موجود در آموزش متوسطه است.

در پاسخ به نیازهای دولت‌ها در این منطقه، مجموعه بررسی‌های سیستم آموزش متوسطه اقیانوسیه انجام شده تا بررسی‌های بخش فرعی آموزش متوسطه را تسهیل نماید. این مجموعه، قسمتی از پروژه منطقه‌ای در حال اقدام بانکوک یونسکو پیرامون تحقیقات راهبردی آموزش متوسطه در آسیا می‌باشد. (SEpra)

این کتاب به شکل مجموعه‌ای، راهنمای تجربه محور برای طراحان و مدیران راهبردی آموزش فراهم می‌سازد، که برای خوانندگان موارد ذیل را ارائه می‌کند:

الف) شرح اجمالی و تحلیل موضوعات در آموزش متوسطه در سرتاسر منطقه اقیانوسیه.

ب) انتخابی از روش‌ها برای اهمیت دادن موضوعات براساس تجربیات کشورها در این منطقه.

ج) مجموعه‌ای سوالات راهنما و فهرستی از موضوعات اصلی برای در نظر گرفتن زمان آماده ساختن بررسی و اصلاح بخش فرعی.

هر کتاب به عنوانی خاص تاکید می‌کند که شایسته توجه دقیق در هنگام ارزیابی کشورها از سیستم آموزش متوسطه شان می‌باشد.

این کتاب به شکل رایگان از وب سایت (www.Unescobkk.Org/Sepra) متعلق به بانکوک یونسکو قابل دانلود است. در صورت درخواست، پرینت کپی آن نیز قابل دسترسی است. این پروژه، توسط واحد خط مشی و اصلاح آموزش^۲ (EPR) بانکوک یونسکو تنظیم شده و کمک‌های مالی فراوانی از دولت ژاپن دریافت می‌نماید.

فهرست علامات اختصاری

۱. ارزشیابی های ورودی دانشگاه^۱ (CEE)
۲. آزمون توانایی استعداد تحصیل دانشگاه^۲ (CSAT)
۳. گواهینامه عمومی آموزش^۳ (GCE)
۴. گواهینامه عمومی آموزش متوسطه^۴ (GCSE)
۵. مدار مجتمع^۵ (IC)
۶. کمیته مستقل علیه فساد^۶ (ICAC)
۷. آزمون ملی پیشرفت متوسطه^۷ (NSAT)
۸. ولیز جنوبی نو(استرالیا)^۸ (NSW)
۹. برنامه بین المللی سنجش دانش آموز^۹ (PISA)
۱۰. ارتش آزاد سازی خلق^{۱۰} (PLA)

-
- 1 Colleg Entrance Examinations
 2. Colleg Schol ability Test
 - 3 General Certificate Of Education
 - 4 General Certificateb Of Secondary Education
 - 5 Integrated Circuit
 - 6 Independent Commission Against Corruption
 - 7 National Secondary Achievement Test
 - 8 New South Wales (Austaralia)
 - 9 Programme For International Student Assessment
 - 10 Pepole 's Liberation Army

۱۱. کارشناس صلاحیت ها و برنامه درسی^۱ (QCA)

۱۲. آزمون استعداد تحصیلی^۲ (SAT)

۱۳. آزمون یک نواخت ملی^۳ (UNT)

۱۴. آژانس توسعه بین المللی ایالات متحده^۴ (USAID)

1 Qualificational And Curriculum Authority

2 Scholastic Aptitude Test

3 Uniform National Testing

4 United States Agency For International Development

تقدیر و تشکر

این کتاب توسط دکتر پیترهیل هیات رئیسه پست سنجش برنامه درسی و گزارشات استرالیا تهیه شده است.

این کتاب، محصول همکاری منطقه ای میان کشورهای بررسی شده است. یونسکو بانکوک از افراد بسیاری از کشورها برای فراهم آوردن اطلاعات ارزشمند سنجش که در ضمیمه آورده شده قدردانی می کند.

همچنین از همکاران در کشور ENESCO و ادارات خوشه ای در این منطقه که در تایید اطلاعات کشورها یاری نموده اند سپاسگزاری می کند.

اعضای تیم بررسی در بانکوک یونسکو عبارتند از: میکی نوزوا، شیوکی چو، آلیس یانک، ویوکوکونو، همکاری های انجام شده در بررسی ها جهت سرعت بخشیدن به حرکت زودتر چاپ، اساسی و ضروری بود.

بانکوک یونسکو از کمک کالی دولت ژاپن در حمایت این اثر سپاسگزاری می کند.

دیباچه

تاکید بسیاری بر ارزشیابی‌ها به وسیله دانش آموزان، والدین، معلمان و جوامع در سیستم‌های آموزشی در گوشه و کنار جهان از جمله منطقه اقیانوسیه متدوال است. با رشد سریع در ثبت نام آموزش ابتدایی و پیشرفت در میزان حفظ و انتقال، تقاضا برای آموزش متوسطه رو به افزایش است. در پاسخ به تقاضا، دولت‌ها در سراسر منطقه، از ارزشیابی‌ها به عنوان نگهبانان دسترسی به تحصیل، شاخص‌های بازده یادگیری و به عنوان وسیله کنترل کیفیت استفاده می‌کنند.

از این گذشته، ارزشیابی‌ها در سطح آموزش متوسطه اهمیت دارد، چون یک مرحله دگرگونی کلیدی در سیستم آموزش می‌باشد. مدرسه متوسطه نه تنها دانش آموزان را برای آموزش سطح بالاتر آماده می‌سازد بلکه به طور کلی آنان را برای دنیای کار و زندگی مجهز می‌سازد. به طور مسلم، ارزشیابی‌های عمومی در این سطح، تاثیر قدرتمندی بر زندگی دانش آموزان و آینده آنها اعمال می‌کند. در نتیجه، ارزشیابی‌ها، کانون مباحثات راهبردی بسیاری بوده است. این مباحثات، عبارتند از پیامدهای منفی ارزشیابی‌ها، فراهم نمودن داوطلبین متفاوت تر، ارزیابی محدوده وسیعتری از بازده تحصیلی، و تضمین صحت مراحل سنجش و دقت نتایج.

مجموعه شماره ۱ بررسی سیستم آموزش متوسطه اقیانوسیه با عنوان "سیستم‌های ارزشیابی" دیدگاه‌های مختلفی نسبت به ارزشیابی‌ها در سطح متوسطه ارائه می‌دهد و بر عوامل کلیدی چالش‌هایی در ارتباط با سیستم‌های ارزشیابی موجود تاکید می‌کند. این کتاب، ارزشیابی‌های عمومی را که بر دانش آموزان به صورت فردی تاکید می‌کند، بررسی می‌نماید، سطح موفقیت آنها را تایید و تعیین می‌کند چه افرادی باید سطح بعدی تحصیلی را ادامه دهند. از آنجا که مباحثات راهبردی از یک کشور به کشور بعدی فرق می‌کند این کتاب بیشتر از آنچه تلاش بای فراهم کردن تحصیلی عمیق از سیستم‌های ارزشیابی داشته باشد به عنوان نقطه شروع شناخت چشم انداز ارزشیابی منطقه ای عمل می‌کند.

امید آن است که این کتاب، چارچوبی برای سیاست‌گذاران و مربیان فراهم آورد تا درباره سیستم‌های ارزشیابی خودشان، نقادانه بیندیشند و آنها را در بررسی و ضمانت اصلاحات موفقیت‌آمیز هدایت و راهنمایی نمایند.